



1 自宅教育

In many countries in Europe, homeschooling is ¹ illegal. One of the ² strictest countries on this matter is Germany. Many German parents homeschool their children ³ behind the government's back because they feel the public ⁴ educational system does not provide education from a ⁵ religious ⁶ angle. The ⁷ courts, however, believe that public schools ⁸ represent society, and a child must have the opportunity to experience this whether their parents agree or not. So parents who educate their children at home are forced to pay high ⁹ fines, and sometimes they are sent to ¹⁰ prison and their children are ¹¹ taken away from them.

全訳

ヨーロッパの多くの国々では、自宅教育は違法である。この件で最も厳しい国の1つがドイツである。ドイツの多くの親たちが、宗教的観点から公教育システムは教育を行っていないと考え、政府の目を盗んで自分の子どもを家庭で教育している。しかし裁判所は、公共の学校は社会を象徴するものであり、親が同意するしないにかかわらず、子どもはこれを経験する機会を持たなければならないと考えている。そのため、自分の子どもを自宅で教育する親は高い罰金を払うことを強いられ、そして時には刑務所に入れられ、子どもは彼らから引き離されることもある。

1 <input checked="" type="checkbox"/> illegal ▲発音 [ɪlɪːɡəl]	形 違法の
2 <input checked="" type="checkbox"/> strict [strikt]	形 厳しい, 厳格な <with 人に対して, on, about 事柄に対して>
3 <input checked="" type="checkbox"/> behind one's back	～のいない所で, 陰で
4 <input checked="" type="checkbox"/> educational [edʒəkəʃənəl]	形 教育の
5 <input checked="" type="checkbox"/> religious [rɪlɪdʒəs]	形 宗教の, 宗教的な 名 religion 宗教
6 <input checked="" type="checkbox"/> angle [æŋɡl]	名 (物事を見る) 角度, 角度
7 <input checked="" type="checkbox"/> court [kɔ:rt]	名 裁判所, 法廷
8 <input checked="" type="checkbox"/> represent [rɛprɪzɛnt]	動 を象徴する, を代表する
9 <input checked="" type="checkbox"/> fine [faɪn]	名 罰金 動 に罰金を科する <for ~のかどで>
10 <input checked="" type="checkbox"/> prison [prɪzən]	名 刑務所
11 <input checked="" type="checkbox"/> take away ~	～を奪う <from ~から>, ~を持ち去る